

№ 1 по 13
Черниговский Областной
Государственный Архив
ОТДЕЛ
ДОБРОВОЛЮЩНЫХ
ФОНДОВ

Черниговская
Ферусовская
духовная
консистория

Медрицкая книга Преображенской
церкви с. Старый Багачи, Багаченской
схии, Ферусовского помя, 89 1780

Начато: январь 1780г.
Окончено: 4 января 1781г.

Черниговский Областной
Государственный Архив
ОТДЕЛ
ДОБРОВОЛЮЩНЫХ
ФОНДОВ
Ф. 1550 № 1 Е. 13

На
лист

Вѣдомостя

Въ духовное протопотіи' басанскаго правленія за сѣмъ
 маза свѣдѣнныя правительствующаго сѣноу
 сию лю въ прошломъ 1780- году въ прихотъ и ериведо
 преобразованія еідеиа вселѣ старохъ басань бхлю
 гаданушнхя маад естрвв разлїахя обовло пола му
 ѿ есна н ѿ есна породнхя оного мнелко хитло бн
 онамъ вострхемнїи хнаив похмелнхя хтроданнхя
 нхос сѣо двеставетъ 1781- года Января 1- дня

№	дѣ	сущя Января	вострхемнїи	
1	27	Вететана королю посполитого в днхя снхь коань	васкн	а ерхемнїа
2	28	Ввантїона дстелна родхя логъ векнїа	ерхлорн о.вешно	спестана о.вешна ѿ есна
3	30	Въ дннова Устелна посполитого в днхя снхь васкн	артемнїа кармань	платнїна хлкатна са вешна до есна
Февраля				
4	4	Ввететана плевнїа посполн родхя логъ анна	хвань асаннїа	анна о.веш на сплн на ѿ есна
5	полю	Вететана хлатнїа посполитого родхя логъ анна	сандвн арман релно	анна нарн хнелна ѿ есна
6	12	Ввартнїа маврнїа посполн родхя снхь федоръ	дхтнїа шнлнхь	ѿ есна ѿ есна
7	полю	Вн ернїа релно посполн родхя снхь федоръ	вохтнїа давнѣ	воловнїа платнїа
8	17	Ввхвана асаннїа родана родхя сн федоръ	шнлнхь снрнтнїа	анна нарн хнелна ѿ есна
9	18	Вв дннова снрнтнїа посполн днхя снхь федоръ	днновъ хлкатнїа	хнелна платнїа ѿ есна

№ 109

10 19 Вмнхитя Лепеля поЗана родхя
Силь ттхмофтя

11 27 Ввпорья мартепия родхя Силь
Тропоти

12 28 Вв васня летеля поЗана родхя
Силь Василь

13 3 Вепетана Схтерия постоитпо
родхя Силь Еракиль

14 20 Вв ттхмофтя Антгана постоит
пого родхя Логь Ларья

15 26 Изъновня Олешна постоитпо
родхя Силь Еврийль

16 4 Ввнелатпа Кравгениа постоитпо
родхя Силь Косхфь

17 5 Усава швдья постоитпо родхя
догь марья

18 13 Вв Зпакимово поварина Петра
повъцуло родхя Силь Василь

19 15 Втавля Затпоровгениа постоит
пого родхя Силь Троофань

20 16 Вврыля кабуна поЗана родхя
Логь алафья

21 18 Вв аилеова Соболя постоитпо
родхя Силь Коань

22 26 Вмнхитя Бормедия постоитпо
родхя Логь Крхна

23 27 Вкация ревеня постоитпо
родхя Логь алафья

24 29 Вврыля Свботпа поЗана родхя
Силь Дна, Елювв хманскиль

ВОСТРХ ЕМНХИЯ

Ерхлорин
Суротелио

Филиа
Давалорь

Остань
Шатова

Кематв
Олешно

Федорь
Плотта

Васк.ен
Новалелио

Квалтти
Пта

Ивнхонь нава
Ренио

Павелъ
Ковъцуикъ

Марья
Кавовъ

Или хн
Иохъ тв

Федоръ
Мерхъ

Маникиль
Асромелио

Аилеова
Соболь

Квалтма
Поваль

Моктти
Маповань

Евдокия аил
истья поЗана
Рениа & Ека

Лелианя
Павла ма
Рениа & Фрз

Марья кова
Золоснъ & Ека

Марья ва
Схна Олешна
& Ека

Маропа етв
Пана руданъ
& Ека

Аерттхна
Сметтана ол
Шна & Ека

Марья фе
дора това
& Ека

Свфратъ
хонья Лоронъ
догь
Елатерма

Аилеова по
плого & Ека

Марья ма
Схна алафья
& Ека

Крхна ва
Схна Соболя
& Ека

Анастасья
Коскфалиа
хн & Ека

Ека етв
Пана павля
на & Ека

Марта хва
Уласеина & Ека

Ефросиня
Маниа по
догь
Евдокия ма
Пова лова

мая

25 3 Ухвана Павления постоитпого ро
дхя Логь мабра

26 10 Уваскня до Ека постоитпого родхя
догь Крхна

27 15 Втапмофтя догия постоитпого
родхя догь Крхна

28 17 Вв Едпа вохсеново поварина Сте
пана аф Едхна родхя догь Ека

29 19 Вв оскфа поЗри поЗана родхя Силь
Петр

ИЮНЯ

30 8 Вв Едпа вохсеново поварина Елюва
аф Едхна родхя Силь Федоръ

31 10 Вв Олешна швдья постоитпого
родхя Силь Федоръ

32 20 Вв аилеова повъцуло родхя до
Ека

33 25 Вв Едпа Соптхна Федора догь
аф Едхна родхя догь Ефросиня

34 28 Втавля алауления Саволо посто
итпого родхя Логь Ефросиня

35 29 Вв Федора Кудана постоитпого родхя
Силь Павелъ

ИЮЛЯ

36 1 Втавля Суросениа постоитпого
родхя Силь Ковма

37 10 Вв Федора Плотти поЗана родхя Силь
Вовма

38 15 Вв Ввдпа летеля родхя Силь
Василь

ВОСТРХ ЕМНХИЯ

Илиханъ
Еракиль
нио

Илиханъ
отгаривна

Илиханъ
Лобъло
монь

Ефросиня
Диаседръ
Дя & Ека

Марья
Пчманска

Ерхлорин
Евдокия
Федора
Летеля
& Ека

Схна
Бархилъ
Силь Федоръ
аф Едхн

Аилеова
Птава хн

Пелагия
Манифотъ
Иудилъ
& Ека

Васкня
Хваковъ
аф Едхн
& Ека

Тропоти
Павла
Пчманска

Птава хн
Илиханъ
Повка

Васкня
Евдокия
Хваковъ
аф Едхн
& Ека

Тропоти
Павла
Пчманска

Пчманска
Повка

Илиханъ
Лобъло
Сенио

Птава хн
Илиханъ
Повка

Васкня
Птава хн
Илиханъ
Повка

Илиханъ
Лобъло
Сенио

Птава хн
Илиханъ
Повка

Илиханъ
Лобъло
Сенио

Птава хн
Илиханъ
Повка

Илиханъ
Лобъло
Сенио

Птава хн
Илиханъ
Повка

Второ

№	№	Вострхемск	Вострхемск
39	21	Вв мария динцова под сурвд на родка Синь синь еонь	мартиъ федоръ Евдья
40	29	Вв хелатта ошеша Постомяттово родка догь мария	адренъ Евдья Евдья
41	10	Вв мурока нбхерезова паскиа Постомяттово родка Синь борка	Степанъ Евдья
42	10	Вв антона мелкиа Постомяттово родка догь мария	Евдья Евдья
43	28	Вв Евстафия суржениа Постомяттово родка догь Парасива	Евдья Евдья
Августъ			
44	1	Ужикити еврейна Постомяттово родка догь Евдья	адренъ Евдья
45	5	Вв агорья павлогина Постомяттово родка догь Евдья	хванъ Евдья
46	20	Вв юрря Евраскиена Постомяттово родка Синь Самохъ	Евдья Евдья
47	10	Ухвана ошеша Постомяттово родка Самохъ	Евдья Евдья
48	30	Ухвана затта Постомяттово родка мария	Евдья Евдья
Сентябрь			
49	1	Вв остата шатована водана родка Синь Самонь	Евдья Евдья
50	6	Вв петана Ювдья Постомяттово родка Синь михайль	мартиъ Евдья
51	10	Умурона Антона Постомяттово родка догь мария	Евдья Евдья
52	8	Увятиа савета водана родка догь мария	Петръ Евдья
53	12	Вв тана поппа Постомяттово родка догь Федора	Евдья Евдья

№	№	Вострхемск	Вострхемск
54	28	Вв романа Евраскиена Постомяттово родка догь Евроския	Павелъ Евдья Евдья
55	10	Вв юрря мелкиа Постомяттово родка догь Евроския	Евдья Евдья
56	30	Увемана Ювдья Постомяттово родка догь Ювдья	Евдья Евдья
Октябрь			
57	4	Вв тана дубна Евдья догь родка Синь Ювдья	Евдья Евдья
58	8	Вв ошеша ошеша Постомяттово родка Синь Ювдья	Евдья Евдья
59	12	Вв антона Евдья Постомяттово родка Синь Ювдья	Евдья Евдья
60	13	Вв Евдья Евдья Постомяттово родка догь Парасива	Евдья Евдья
61	18	Вв юрря Пасарена Постомяттово родка Синь Ювдья	Евдья Евдья
62	19	Вв петра Евдья Постомяттово родка Синь Ювдья	Евдья Евдья
63	21	Вв ханна Евдья водана под сурвд свдта родка Синь Ювдья	Евдья Евдья
64	30	Вв юрря Евдья Евдья водана Евдья водо шоварна Евдья афедина родка Синь Ювдья	Евдья Евдья
Ноябрь			
65	11	Вв Ювдья Волошана Постомяттово родка догь маторна	Евдья Евдья
56	21	Вв анна шатована водана родка Синь михайль	Евдья Евдья

ноябрь

№	ГК	Греческое название	Славянское название	Славянское название
67	21	Въ андрѣа поερεγιοε ποεπολιε ποδεα βαεημ	Синъ Ерѣорикъ	Василъ
68	25	Въ хвана πηρνια ποεπολιε ποδεα синъ петръ		Меладѣ
69	27	Въ εμοα εβρεηια ποεπολιε ποδεα синъ Γραδορικъ		артаемъ шордо
70	28	Въ κατωεοε ποεπολιε ποδεα синъ Ерѣорикъ		Василъ
71	30	Въ βαπποια ηερεηια ποεπολιε ποδεα синъ Γαυοεε	Гелиаора	Василъ
72	35	Въ κωκεια ποεπολιε ποδεα синъ ημιολα		Сметта
73	32	Въ παβλαβουεηια ποεπολιε ποδεα синъ Πεμρ		Василъ
74	34	Въ εμτορεια εμεα ποεπολιε ποδεα синъ Γαυοεε		Хиѣ Ерѣорикъ
75	27	Въ εμιτρηα ηερεηια ποεπολιε ποδεα синъ Стефанъ		Василъ

Въ εμτορεια ηερεηια ποεπολιε ποδεα синъ Γαυοεε

Бѣдѣховную Епископій Переясловскую Консисторію Заслужу
 Указа святѣхъ шаво Правительствующаго Синода сію сію
 втпрошломъ = 1780 = году втприходѣ шербове Преображенна =
 Слѣня вселѣ стпорокъ басанъ было умершихъ радимская
 Порожня обоего пола муресна неенна полу душъ
 Сомъ двеліеишъ Кановихъ мѣтѣ, сію неенна гнѣс
 село Понаванно 1781 = года Января = 4 = дня,

№	Стало	Имя	Лѣта	
			Июль	Всѣмъ
Мѣсяцъ Января				
1	1	Преставился Постолинтій въ футворѣ стѣвъ пои повнчювохъ Задѣлнхъ фездоръ рѣданиа	58	=
2	1	Преставился Иноанна стьрениа Постолинтіо младенца Анна	=	1
3	4	Упостолинтіо Василія шашнѣа Преставился мѣла Зенецъ Василіа	1	=
4	тоѣ	Преставился Козанъ коанъ Лепека	80	=
5	15	Преставился Упостолинтіо Срдоріа Сагдаенна младенца Евдокия	=	1
6	16	Преставился Упостолинтіо романа Герасименна младенца Евдокия	=	3
7	25	Преставился Упостолинтіо Варна Коттн мѣла мѣла хрѣна	=	2
Феврала				
8	20	Преставился анна шнцѣка		
9	23	Преставился Снѣ Ен шнцѣка мѣла хрѣна	51	
10	25	Преставился мѣла хрѣна Снѣ мѣла хрѣна мѣла хрѣна	28	=
11	тоѣ	Преставился мѣла хрѣна Купана Логъ Постоли нтіо Пѣшиа Короменна	3	=
12	27	Преставился Постолинтіо мѣла хрѣна Срдоріа Еран мѣла хрѣна	40	
13	тоѣ	Преставился мѣла хрѣна Коанъ мѣла хрѣна мѣла хрѣна Снѣ	2	
Мартта				
14	2	Преставился мѣла хрѣна Евдокия Логъ мѣла хрѣна Герасимна Постоли		7

№	д	Имя	Ибо	
			Имя	Имя
15	3	Преставился младенец Стефанда дочь Ивана Квара Плюта		2
16	4	Преставился младенец Валентин Постолицкого Иванов Подорожово	4	=
17	19	Преставился младенец Косма сын Постолицкого Иван Квара Маргина	3	=
18	18	Преставился младенец Коань Ивана Василья Шатова сын	2	
19	20	Преставился младенец Алексей Постолицкого Павло Фотеев Прыжов сын	1	
20	21	Преставился младенец Федор Постолицкого Павла Фриемотора сын	2	
21	23	Преставился младенец Матвеев дочь Постолицкого Илья Ковалева	4	
22	29	Преставился младенец Иван Постолицкого Ворна Маргина сын	2	
Апреля				
23	5	Преставился Ельвилья Анна дочь Едвилья Олешкина	=	7
24	6	Преставился младенец Петер сын Косфа де Генна	1	
25	13	Преставился младенец Мартин Постолицкого Пронота Стерена сын	1	
26	15	Преставился младенец Мартин Ерхора сын Сын	1	
27	18	Преставился младенец Платон Постолицкого Ивана Власкина дочь	-	1
28	17	Преставился сын Ервора Знаковово Пшварина Ивана Рильовича	1	
мая				
29	12	Преставился младенец Иван Иванович Ервора Суботкина сын	1	
30	22	Преставился младенец Маври Постолицкого Ивана Павловича дочь	-	1

№	д	Имя	Ибо	
			Имя	Имя
31	22	Преставился младенец Коань Постолицкого Ворна Ервора сын	1	
Июня				
32	19	Преставился Платон Ивана Анны Петеркина	42	
33	21	Преставился младенец Ервора Постолицкого Лора Самбулатта дочь	-	1
34	23	Преставился младенец Сивоний Ервора Васильевича Афанасия, дочь Анна	-	1
Июля				
35	5	Преставился Ервора Пронота Стерена сына	-	19
36	15	Преставился Едвилья Постолицкого Иванов сына	-	72
37	17	Преставился Косфа Постолицкого Сын	12	
38	21	Преставился младенец Марна Постолицкого Ивановича	-	1
39	25	Преставился младенец Ивана Постолицкого Куревина сын	-	1
Августа				
40	4	Преставился Ервора Ивана Ивановича Иванов сын	16	
41	9	Преставился младенец Афанасий дочь Ивана Власкина	-	1
42	18	Преставился младенец Анна Постолицкого Села Пшваровича Поданного Маври Петеркина Иванов Куревина дочь	2	
43	27	Преставился младенец Афанасий дочь Ивана Евфимия Власкина	-	1
Сентябра				
44	4	Преставился Павел сын Постолицкого Афанасия Петеркина	-	32
45	12	Преставился Парфений сын Ивана Олешкина	37	

Номер	Число	Имя	Лет	
			ст	лет
Октябрь				
46	9	Преставился Василій ³ сына Панашиа ноября	57	=
47	20	Преставился младенецъ Стефанъ сынъ Подсуднаго Козагоа андрѣя мѣшчанина	2	
48	30	Преставился младенецъ Зѣковъ сынъ Постоимтца Симеопа Кузнецка 2 декабря		1
49	3	Преставился Пелагїя мѣрника		48
50	13	Преставился Постоимтца маврентїи мурдтца	68	
51	22	Преставился моисей Постоимтца Пимлофта Сѣрова сына	22	

Свѣдѣніе о работавшихъ сѣвогору Мусовскіи

6
 въдомостѣ въ Луковню Етнисиотїи Переяславск
 поменстарию Заскиа Ушава свѣдѣніаго Пранттем
 стѣвѣнѣаго епкода емолю втсрошмоу 1780-году
 втпрхѣдѣ цѣривѣ Преображенїа Состѣднѣ всель
 сттаронъ Басанѣ было брашомѣ Сосѣтавшѣхъ
 Кашѣ они Понменї итродѣанїю мѣанкѣ ешѣ
 итхсемъ Обвѣнганїи нѣе сего Понванно 1781
 году Января 4. дня;

Номер	Число	Имя		
		ст	лет	
Имя Октября				
1	11	Обвѣнганъ Постоимтца мортѣа мѣвѣсого Зѣвѣ внцѣю марїкою Коздѣновкою первѣ брашомѣ		
2	18	Обвѣнганъ Постоимтца арттема вѣлениа Зѣвѣ внцѣю Ефѣснїею Козама мѣвѣрнѣ Зѣвѣ Пѣрвѣ брашомѣ		
3	18	Обвѣнганъ мѣвѣа арттема аврашѣнїа Зѣвѣвнѣ матрѣкою Кнѣвнкою Пѣрвнѣ брашомѣ		
4	20	Обвѣнганъ свѣнѣтѣа Енора Ешѣна Сѣтнїа Барншѣвнѣаго фѣдора афѣнѣнїа мѣнѣфора шѣвѣа и вѣвѣннїоу они афѣнѣнїо Ешѣного Пѣрвнѣ брашомѣ		
5	22	Обвѣнганъ мѣвѣнїа Васнїа мѣвѣна Зѣвѣвнѣ анѣстѣнѣю Сѣвѣвнѣною Пѣвѣвнѣаго		

46	9	Прест
47	20	Прес розат
48	30	Прес ски
49	3	Прес
50	13	Прес
51	22	Прес ство

№	ст	Текст
6	25	обвѣннавъ Постолиптово влово Проппа съ рениа Зѣввицко Евоинко Судоевко
7	пто	обвѣннавъ леоптня шатовала Зѣввицко алафико Ерикоевко Первиъ браимъ
8	пто	обвѣннавъ молодца леоптня сврениа Зѣввицко воего Вувикиовко Первиъ браимъ
9	пто	обвѣннавъ молодца леоптня доварениа Зѣввицко Евоинко Аврамко Первиъ браимъ
10	пто	обвѣннавъ молодца еавелиа Скоевко Зѣв вицко алафико Сиванко Евоко Первиъ Первиъ браимъ
11	пто	обвѣннавъ Постолиптово фронтя Завулевиа Зѣввицко Евоинко Постолиптово амнитка рибалтевиа догеръ Первиъ браимъ
12	26	обвѣннавъ Постолиптово аиевья Петерениа Зѣввицко Постолиптово королениа догеръ Евоинко Первиъ браимъ
13	пто	обвѣннавъ Постолиптово Ериорки доварениа Зѣввицко алафико Ломаковко
14	пто	обвѣннавъ Постолиптово фронтя малочко Зѣввицко матароно власовко Первиъ браимъ

Ев

№	ст	Текст
15	1	обвѣннавъ молодца вхттея Ярославско Розана Ериорки Тьлодсена Зѣввицко Птично мѣлнкоовко Первиъ браимъ
16	пто	обвѣннавъ молодца Ярославско мѣлнко Свѣтениа Зѣввицко Зѣввицко Евоинко Первиъ браимъ
17	9	обвѣннавъ Постолиптово молодца вана Ериорки Зѣввицко матароно морд но Первиъ браимъ
18	пто	обвѣннавъ молодца Постолиптово Зѣв вицко Ртирениа Зѣввицко алафико Сив анко Первиъ браимъ

Номера

7

Самуилъ Самаркандскій филологъ
Издатель